

## Chambre des Représentants

SESSION 1958-1959.

### PROJET DE LOI

modifiant la loi du 3 avril 1953 d'organisation judiciaire, modifiée par les lois des 10 juin 1955 et 27 mai 1957.

PROJET  
TRANSMIS PAR LE SENAT (1).

#### Article premier.

Dans l'article premier de la loi d'organisation judiciaire du 3 avril 1953, remplacé par les articles premiers des lois des 10 juin 1955 et 27 mai 1957, les mots « jusqu'au 31 décembre 1958 » sont remplacés par les mots « jusqu'au 31 décembre 1960 ».

Les présentations par la Cour d'appel de Bruxelles en date du 13 novembre 1958 et par le Conseil provincial du Hainaut en date du 19 décembre 1958, à une place de conseiller à la cour, restent valables pour la nomination des conseillers prévus au même article.

#### Art. 2.

Dans ce même article, le nombre des avocats généraux à la Cour d'appel de Bruxelles est porté de 15 à 17, et celui des substituts du Procureur général ramené de 14 à 12; le nombre des Presidents de chambre à la Cour d'appel de Gand est porté de 5 à 6, celui des conseillers à la Cour d'appel de Liège de 24 à 26.

#### Art. 3.

A titre exceptionnel et sans modifier pour le surplus l'ordre de présentation tel qu'il est fixé par l'article 70 de

(1) (Voir) :

*Documents du Sénat :*  
35 (1958-1959) : Projet de loi;  
83 (1958-1959) : Rapport;  
88 (1958-1959) : Amendement.

*Annales du Sénat :*  
19, 25 et 26 février 1959.

## Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1958-1959.

### WETSONTWERP

tot wijziging van de wet van 3 april 1953 betreffende de rechterlijke inrichting, gewijzigd bij de wetten van 10 juni 1955 en 27 mei 1957.

ONTWERP  
DOOR DE SENAAT OVERGEZONDEN (1).

#### Eerste artikel.

In het eerste artikel van de wet van 3 april 1953 betreffende de rechterlijke inrichting, vervangen door het eerste artikel van de wet van 10 juni 1955 en door het eerste artikel van de wet van 27 mei 1957, worden de woorden « tot 31 december 1958 » vervangen door de woorden « tot 31 december 1960 ».

De voordrachten van het Hof van beroep te Brussel dd. 13 november 1958 en van de Provinciale Raad van Henegouwen dd. 19 december 1958 voor een plaats van raadsheer in het Hof, blijven geldig voor de benoeming van de in hetzelfde artikel bedoelde raadsheren.

#### Art. 2.

In hetzelfde artikel wordt het aantal advocaten-generaal bij het Hof van beroep te Brussel van 15 op 17 gebracht, en het aantal substituut-procureurs-generaal van 14 op 12 teruggebracht; wordt het aantal kamervoorzitters bij het Hof van beroep te Gent van 5 op 6 en het aantal raadsheeren bij het Hof van beroep te Luik van 24 op 26 gebracht.

#### Art. 3.

De voordracht voor de twee nieuwe plaatsen van raadsheer in het Hof van beroep te Luik zal bij uitzondering wor-

(1) Zie :

*Stukken van de Senaat :*  
35 (1958-1959) : Wetsontwerp;  
83 (1958-1959) : Verslag;  
88 (1958-1959) : Amendement.

*Handelingen van de Senaat :*  
19, 25 en 26 februari 1959.

la loi du 18 juin 1869 sur l'organisation judiciaire, le Conseil provincial du Limbourg présente aux deux places nouvelles de conseiller à la Cour d'appel de Liège.

den gedaan door de Provinciale Raad van Limburg, zonder wijziging van de orde van voordracht, zoals bepaald bij artikel 70 van de wet van 18 juni 1869 betreffende de rechterlijke inrichting.

## Art. 4.

La présente loi entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1959.

Bruxelles, le 26 février 1959.

*Le Président du Sénat,*

## Art. 4.

Deze wet treedt in werking op 1 januari 1959.

Brussel, 26 februari 1959.

*De Voorzitter van de Senaat,*

P. STRUYE.

*Les Secrétairees,*

*De Secretarissen,*

A. MOULIN,  
A. DE MARNEFFE.

---